

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

ÜBERSETZUNG

VERTALING

MINISTÈRE
DE LA REGION WALLONNEMINISTERIUM
DER WALLONISCHEN REGIONMINISTERIE
VAN HET WAALSE GEWEST

[C — 27358]

[C — 27358]

[C — 37358]

Cabinets ministériels

Ministerielle Kabinette

Ministeriële kabinetten

Par arrêté du Gouvernement wallon du 1er juillet 1993, M. Ghislain Geron, ingénieur en chef-directeur, est détaché au cabinet du Ministre de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Budget, en qualité de chef de cabinet adjoint, à la date du 1er juillet 1993.

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 1. Juli 1993 wird Herr Ghislain Geron, Chefsingenieur-Direktor, am 1. Juli 1993 als beigeordneter Kabinettschef dem Kabinett des Ministers der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Haushalts vorübergehend zugeteilt.

Bij besluit van de Waalse Regering van 1 juli 1993 wordt de heer Ghislain Geron, hoofdingenieur-directeur, bij het kabinet van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Begroting als adjunct-kabinettschef gedetacheerd, met ingang van 1 juli 1993.

[C — 27357]

[C — 27357]

[C — 27357]

Plan de secteur

Sektorenplan

Gewestplan

Un arrêté du Gouvernement wallon du 1er juillet 1993 arrête définitivement la modification de la planche 48/1 du plan de secteur de Namur portant sur la rénovation en zone de services et en zone d'habitat du site d'activité économique désaffecté dit « Intermills » et sur l'inscription en zone d'équipements communautaires et de services publics du « Cimetière des Fusillés » et de la salle polyvalente d'Andenne.

Durch Erlaß der Wallonischen Regierung vom 1. Juli 1993 wird die Abänderung der Karte 48/1 des Sektorenplans Namur zur Renovierung als Gebiet für Dienstleistungen und als Wohngebiet des « Intermills » genannten stillgelegten wirtschaftlichen Geländes und zur Eintragung als Gebiet für gemeinschaftliche Anlagen und öffentliche Dienste des « Cimetière des Fusillés » und des vielseitig verwendbaren Saales von Andenne endgültig beschlossen.

Bij besluit van de Waalse Regering van 1 juli 1993 is de wijziging van blad 48/1 van het gewestplan Namen definitief besloten met het oog op de renovatie van de afgedankte bedrijfsruimte « Intermills » in een dienstenverleningsgebied en een woongebied en op de opnemings van het kerkhof « Cimetière des Fusillés » en van de polyvalente zaal van Andenne als gebied voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare diensten.

L'avis de la Commission régionale d'aménagement du territoire est publié ci-dessous.

Das Gutachten der regionalen Raumordnungskommission wird hierunter veröffentlicht.

Het advies van de Regionale commissie voor ruimtelijke ordening wordt hierna bekendgemaakt.

AVIS DU 29 JANVIER 1993 DE LA CRAT RELATIF A LA MODIFICATION PARTIELLE DU PLAN DE SECTEUR DE NAMUR EN VUE DE LA RENOVATION DU SITE D'ACTIVITE ECONOMIQUE DESAFFECTE DIT « INTERMILLS » ET DU CIMETIERE DIT « DES FUSILLES » A ANDENNE

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment les articles 40 et 40bis;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 14 mai 1986 établissant le plan de secteur de Namur;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 décidant la mise en révision partielle du plan de secteur de Namur en vue d'y inscrire :

— en zone d'équipement communautaire et de services publics et en zone de services, le site d'activité économique désaffecté dit « Intermills », à Andenne,

— et en zone d'équipement communautaire et de services publics, le cimetière dit « des Fusillés », à Andenne;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 10 octobre 1991 arrêtant provisoirement la modification partielle de la planche 48/1 du plan de secteur de Namur portant sur :

— l'affectation en zone d'équipement communautaire et de services publics et en zone de services du site d'ancienne activité économique désaffecté dit « Intermills », à Andenne;

— l'affectation en zone d'équipement communautaire et de services publics du cimetière dit « des Fusillés », à Andenne;

Vu les réclamations et observations émises par les particuliers lors de l'enquête publique qui s'est déroulée du 15 avril 1992 au 29 mai 1992 inclus et répertoriées comme suit :

Les réclamations des particuliers :

1. Mme Gillet, rue des Bollandistes 38, 1040 Bruxelles;
2. M. l'Abbé Emile Gillet, rue Camus 23, 5300 Andenne;
3. M. Christian Gillet, rue Médaets 16, 1150 Bruxelles;
4. M. Christian Gillet, rue Médaets 16, 1150 Bruxelles;
5. M. Ph. Gillet, avenue du Milieu du Monde 20, 5000 Namur;

Vu l'avis du Conseil communal de la commune concernée par les modifications proposées, à savoir : Andenne, le 28 juin 1992;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial de Namur du 18 juin 1992;

Vu le dossier d'enquête publique transmis par M. le gouverneur de la province de Namur à la Commission régionale d'Aménagement du Territoire, section Aménagement normatif, et mis à la disposition de ses membres en octobre 1992;

Vu les situations existantes et juridiques du secteur, la CRAT émet, en date du 29 janvier 1993, l'avis suivant :

A. CONSIDERATIONS GENERALES

L'avis est favorable pour :

1° l'affectation en zone d'équipement communautaire et de services publics et en zone de services du site d'ancienne activité économique désaffecté dit « Intermills », à Andenne;

2° l'affectation en zone d'équipement communautaire et de services publics du cimetière dit « des Fusillés », à Andenne.

L'affectation du site du cimetière en zone d'équipement communautaire et de services publics est une destination plus conforme que celle d'habitat dont il jouit actuellement au plan de secteur et est de nature à mieux garantir son maintien pour l'avenir.

B. CONSIDERATIONS PARTICULIERES

1. Mme Gillet

Il y est répondu dans les considérations générales.

2. M. l'abbé E. Gillet

Il y est répondu dans les considérations générales.

3. M. Christian Gillet

Il y est répondu dans les considérations générales.

4. M. Christian Gillet

Il s'agit de la même requête que la n° 3.

5. M. Ph. Gillet

Il y est répondu dans les considérations générales.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

29 AVRIL 1993. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination des membres de la section autonome Bruxelloise de la Commission royale des Monuments et des Sites

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

Vu la loi du 7 août 1931 relative à la conservation des monuments et des sites;

Vu l'arrêté royal du 28 avril 1989 concernant la composition, l'organisation et les attributions de la Commission royale des monuments et des sites;

Vu la nécessité de pourvoir au renouvellement des vingt-quatre membres de la section autonome bruxelloise de la Commission royale des monuments et des sites;

Sur la proposition du Ministre ayant les Monuments et les Sites dans ses attributions;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont renouvelés, à partir du 1^{er} mai 1993, les mandats de membres de la Section autonome bruxelloise de la Commission royale des monuments et des sites pour les personnes suivantes :

a) en tant que francophones :

M. V.G. Martiny, rue Meyerbeer 1, à 1180 Bruxelles ;

M. Fr. Gaspar, allée des Moutons 90, à 1020 Bruxelles;

M. M. de Waha, avenue Capitaine Fossoul 12, à 1070 Bruxelles;

M. A. Goffart, boulevard d'Ypres 80, à 1000 Bruxelles;

Mme M. Coppens-Derijck, avenue des Liserons 23, à 1020 Bruxelles;

M. G. Vanderhulst, rue Ransfort 27, à 1080 Bruxelles;

M. W. Serneels, rue d'Irlande 57, à 1060 Bruxelles;

Mme C. Goor, avenue Albert Elisabeth 29, à 1200 Bruxelles;

M. P. Puttemans, rue Langeveld 46, à 1180 Bruxelles;

M. J. De Sale, rue Van Driessche 17, à 1060 Bruxelles;

M. J.M. Mary, rue de l'Abdication 20, à 1040 Bruxelles;

Mme A. Van Loo, rue de l'Ermitage 86, à 1050 Bruxelles;

Mme J. Miller, avenue Pastur 90, à 1180 Bruxelles;

Mme Decroly, place Guy d'Arezzo 10, à 1060 Bruxelles;

M. M. Tanghe, avenue de Winterberg 61, à 1330 Rixensart.

b) en tant que néerlandophones :

M. E. Goedleven, Oude Bertembosstraat 7, à 3060 Bertem;

M. A. Verheyden, Koningstraat 20, à 3200 Kessel-Lo;

M. J. Vandenbreeden, Krankenstraat 3, à 2800 Mechelen;

M. P. De Ridder, rue Saint-Christophe 12, à 1000 Bruxelles;

Mme L. De Veen-De Pauw, rue de l'Ermitage 50, à 1050 Bruxelles;

M. H. Stynen, Koning Albertlaan 65, à 3200 Kessel-Lo;

M. E. Lagrou, Beatrijslaan 11, à 1850 Grimbergen;

M. G. Abeels, rue Pierre Verschelden 22, à 1090 Bruxelles.

MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

29 APRIL 1993. — Besluit van de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest houdende benoeming van de leden van de Brusselse Autonome sectie van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 7 augustus 1931 over de instandhouding van de monumenten en de landschappen;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 april 1989 betreffende de samenstelling, de organisatie en de bevoegdheden van de Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen;

Overwegende dat het noodzakelijk is de mandaten te vernieuwen van de 24 leden van de Brusselse autonome sectie van de Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheden Monumenten en Landschappen behoren;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Worden vanaf 1 mei 1993 vernieuwd, de mandaten van de leden van de Brusselse autonome Sectie van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen die hierna volgen :

a) als franstaligen :

de heer V.G. Martiny, Meyerbeerstraat 1, te 1180 Brussel;

de heer Fr. Gaspar, Schapenweg 90, te 1210 Brussel;

de heer M. de Waha, Kapitein Foussoullaan 12, te 1070 Brussel;

de heer A. Goffart, Yperlaan 80, te 1000 Brussel;

Mevr. M. Coppens-Derijck, Haagwindenlaan 23, te 1020 Brussel;

de heer G. Vanderhulst, Ransfortstraat 27, te 1080 Brussel;

de heer W. Serneels, Ierlandstraat 57, te 1060 Brussel;

Mevr. C. Goor, Albert-Elisabethlaan 29, te 1200 Brussel;

de heer P. Puttemans, Langeveldstraat 46, te 1180 Brussel;

de heer J. De Sale, Van Driessche 17, te 1060 Brussel;

de heer J.M. Mary, Troonafstandstraat 20, te 1040 Brussel ;

Mevr. A. Van Loo, Kluisstraat 86, te 1050 Brussel;

Mevr. J. Miller, Pasturlaan 90, te 1180 Brussel;

Mevr. M. Decroly, Guy d'Arezzoplein 10, te 1060 Brussel;

de heer M. Tanghe, Winterberglaan 61, te 1330 Rixensart.

b) als nederlandsstaligen :

de heer E. Goedleven, Oude Bertembosstraat 7, te 3060 Bertem;

de heer A. Verheyden, Koningstraat 20, te 3200 Kessel-Lo;

de heer J. Vandenbreeden, Krankenstraat 3, te 2800 Mechelen;

de heer P. De Ridder, Sint-Kristoffelstraat 12, te 1000 Brussel;

Mevr. L. De Veen-De Pauw, Kluisstraat 50, te 1050 Brussel;

de heer H. Stynen, Koning Albertlaan 65, te 3200 Kessel-Lo;

de heer E. Lagrou, Beatrijslaan 11, te 1850 Grimbergen;

de heer G. Abeels, Pierre Verscheldenstraat 22, te 1090 Brussel.